

לְשֵׁאת kumbe H5375	מְגֻרֵיהֶם kukamatia H4033	אֶרֶץ kumbe H0776	יֶבְלָה ardhi H3201	וְלֹא wala H3808	יַחְדָּו kumbe H3427	מִשְׁבֵּת zaidi H3427	רַב mengi	רְכוּשָׁם kumbe H7399	הָיָה mali H1961	כִּי kwa	7
---	--	---	---	--	--	---	--------------	---	--	-------------	---

מִקְנֵיהֶם:
mifugo
[H4735](#)

מִבְּנֵי
mbele-ya
[H6440](#)

אֲתָם
mifugo
[H0853](#)

Mali zao zilikuwa nyingi sana kiasi kwamba haikuwa rahisi wao kuishi pamoja, nchi waliyokuwa wakiishi isingewatosha wote kwa ajili ya mifugo yao.

אֶדוֹם: Edom H0123	הוּא kumbe H1931	עֵשָׂו Esau H6215	שְׂעִיר Seiri H6215	בְּהֵר mlima H2022	עֵשָׂו akakaa H6215	וַיֵּשֶׁב Esau H3427	8
--	--	---	---	--	---	--	---

Kwa hiyo Esau (ambaye ni Edomu) aliishi katika nchi ya kilima huko Seiri.

שְׂעִיר: Seiri H2022	בְּהֵר mlima H2022	אֶדוֹם Edom H0123	אָבִי baba H0001	עֵשָׂו Esau H6215	תְּלֻדוֹת jamii H8435	וְאֵלֶּה kumbe H0428	9
--	--	---	--	---	---	--	---

Hawa ndio wazao wa Esau, baba wa Waedomu, katika nchi ya kilima cha Seiri.

בֶּן- mwana H7467	רְעוּאֵל Reuweli H7467	עֵשָׂו Esau H6215	אִשְׁתּוֹ mke H0802	עַדָּה Ada H5711	בֶּן- mwana H5711	אֵלִיפַז Elifaza H0464	עֵשָׂו Esau H6215	בְּנֵי- watoto H8034	שְׁמוֹת majina H8034	אֵלֶּה kumbe H0428	10	
									עֵשָׂו: Esau H6215	אִשְׁתּוֹ mke H0802	בְּשֵׁמֹת Basimati H1315	

Haya ndiyo majina ya wana wa Esau: Elifazi, mwana wa Esau ambaye mkewe Ada alimzalia; na Reueli, mwana wa Esau ambaye mkewe Basemathi alimzalia.

וַיְהִי na H1961	בְּנֵי watoto H0464	אֵלִיפַז Elifaza H0464	תִּמְנָן Temani H8487	אוֹמָר Omari H0201	זֶפּוֹ Zefo H6825	וַנִּעְתָּם na-Gatamu H1609	וַיִּקְנֵזוּ na-Kenazi H7073	11
--	---	--	---	--	---	---	--	----

Wana wa Elifazi ni: Temani, Omari, Sefo, Gatamu na Kenazi.

עֲמֻלֵק Amaleki H6002	אֶת- kumbe H0853	לְאֵלִיפַז Elifaza H0464	וַתִּלְדַּךְ akajifungua H3205	עֵשָׂו Esau H6215	בֶּן- mwana H5711	לְאֵלִיפַז Elifaza H0464	פִּלְגֻשׁ muumba H6370	הָיְתָה alikuwa H1961	וַתִּמְנַעַע na-Timna H8555	12	
						עֵשָׂו: Esau H6215	אִשְׁתּוֹ mke H0802	עַדָּה Ada H5711	בְּנֵי watoto H8034	אֵלֶּה kumbe H0428	

Elifazi mwana wa Esau alikuwa pia na suria aliyetwa Timna, ambaye alimzalia Amaleki. Hawa ndio waliokuwa wajukuu wa Ada mke wa Esau.

בְּנֵי watoto H1961	הָיוּ walikuwa H1961	אֵלֶּה kumbe H0428	וַמִּזָּה na-Miza H4199	שָׁמָּה Shama H8048	זֶרָח na-Zera H2226	נָחַת Naha H5184	רְעוּאֵל Reuweli H7467	בְּנֵי watoto H8034	וְאֵלֶּה na-kumbe H0428	13		
									עֵשָׂו: Esau H6215	אִשְׁתּוֹ mke H0802	בְּשֵׁמֹת Basimati H1315	

Wana wa Reueli ni: Nahathi, Zera, Shama na Miza. Hawa ndio waliokuwa wajukuu wa Basemathi mkewe Esau.

וְתֹלַד	עֵשָׂו	אִשְׁתּוֹ	צִבְיוֹן	בִּתּוֹ	עֲנָה	בִּתּוֹ	אֲהֻלִּיבָמָה	בְּנֵי	הָיוּ	וְאֵלֶּהָ	14
akajifungua	Esau	mke	Zibioni	binti	Ana	binti	Aholibama	watoto	walikuwa	kumbe	
H3205	H6215	H0802	H6649	H1323	H6034	H1323	H0173		H1961	H0428	

לְעֵשָׂו	אֶת־	יְעִישׁוֹ	וְאֶת־	יַעֲלֵם	וְאֶת־	יַעֲלֵם	וְאֶת־	יַעֲלֵם	יְעִישׁוֹ	קְרָח
Esau	kumbe	Yeyusha	Koraha	kumbe	na-Yalami	kumbe	kumbe	kumbe	Yeyusha	Koraha
H6215	H0853	H3274	H0853	H3281	H0853	H3266	H3274	H0853	H3274	H7141

Wana wa Oholibama binti Ana, mkewe Esau, aliyekuwa mjukuu wa Sibeoni, aliomzalia Esau ni: Yeushi, Yalamu na Kora.

תִּמְנָן	אֶלְוִי	עֵשָׂו	בְּכוֹר	אֵלִיפָז	בְּנֵי	עֵשָׂו	בְּנֵי־	אֶלְוִי	אֵלֶּהָ	15
Temani	wakubwa	Esau	mkubwa	Elifaza	watoto	Esau	watoto	wakubwa	kumbe	
H8487		H6215	H1060	H0464		H6215			H0428	

אֶלְוִי	אֶלְוִי	זֶפּוֹ	אֶלְוִי	אֶלְוִי	אֶלְוִי	אֶלְוִי	אֶלְוִי	אֶלְוִי	אֶלְוִי
wakubwa	wakubwa	Zefo	wakubwa	wakubwa	wakubwa	wakubwa	wakubwa	wakubwa	wakubwa
		H6825	H7073					H0201	

Hawa ndio waliokuwa wakuu miongoni mwa wazao wa Esau: Wakuu wa wana wa Elifazi, mzaliwa wa kwanza wa Esau ni: Temani, Omari, Sefo, Kenazi,

בְּאַרְזֵן	אֵלִיפָז	אֶלְוִי	אֵלֶּהָ	עַמְלֵק	אֶלְוִי	גַּתָּמֻם	אֶלְוִי	קְרָח	אֶלְוִי־	16
ardhi	Elifaza	wakubwa	kumbe	Amaleki	wakubwa	Gatamu	wakubwa	Koraha	wakubwa	
H0776	H0464		H0428	H6002		H1609		H7141		

אֶדוֹם	אֵלֶּהָ	בְּנֵי	עָדָה
Edom	kumbe	watoto	Ada
H0123	H0428		H5711

Kora, Gatamu na Amaleki. Hawa ndio waliokuwa wakuu waliotoka kwa Elifazi huko Edomu, waliokuwa wajukuu wa kiume wa Ada.

שָׁמָה	אֶלְוִי	זֵרָח	אֶלְוִי	נַחַת	אֶלְוִי	עֵשָׂו	בֶּן־	רְעוּאֵל	בְּנֵי	וְאֵלֶּהָ	17
Shama	wakubwa	Zera	wakubwa	Naha	wakubwa	Esau	mwana	Reuweli	watoto	na	
H8048		H2226		H5184		H6215		H7467		H0428	

אִשְׁתּוֹ	בְּשֵׁמֶת	בְּנֵי	אֵלֶּהָ	אֶדוֹם	בְּאַרְזֵן	רְעוּאֵל	אֶלְוִי	אֵלֶּהָ	מִזָּה	אֶלְוִי
mke	Basimati	watoto	kumbe	Edom	ardhi	Reuweli	wakubwa	kumbe	Miza	wakubwa
H0802	H1315		H0428	H0123	H0776	H7467		H0428	H4199	

עֵשָׂו
Esau
[H6215](#)

Wakuu wa wana wa Reueli, mwana wa Esau ni: Nahathi, Zera, Shama na Miza. Hawa ndio wakuu waliotoka kwa Reueli huko Edomu, waliokuwa wajukuu wa kiume wa Basemathi mkewe Esau.

אֶלְוִי	יַעֲלֵם	אֶלְוִי	יְעִישׁוֹ	אֶלְוִי	עֵשָׂו	אִשְׁתּוֹ	אֲהֻלִּיבָמָה	בְּנֵי	וְאֵלֶּהָ	18
wakubwa	Yalami	wakubwa	Yeyusha	wakubwa	Esau	mke	Aholibama	watoto	na	
	H3281		H3266		H6215	H0802	H0173		H0428	

קְרָח	אֵלֶּהָ	אֶלְוִי	אֲהֻלִּיבָמָה	בִּתּוֹ	עֲנָה	אִשְׁתּוֹ	עֵשָׂו
Koraha	kumbe	wakubwa	Aholibama	binti	Ana	mke	Esau
H7141	H0428		H0173	H1323	H6034	H0802	H6215

Wakuu wa wana wa Esau ambao mkewe Oholibama alimzalia ni: Yeushi, Yalamu na Kora. Hawa ndio wakuu waliotoka kwa mke wa Esau, Oholibama binti Ana.

אֵלֶּהָ	בְּנֵי־	עֵשָׂו	וְאֵלֶּהָ	אֶלְוִיָּהֶם	הוּא	אֶדוֹם	ס
kumbe	watoto	Esau	kumbe	wakubwa	kumbe	Edom	pia
H0428		H6215	H0428	H0428	H1931	H0123	

Hawa ndio waliokuwa wana wa Esau (ndiye Edomu), na hawa ndio waliokuwa wakuu wao.

נַעֲנָה:	זַבְעֹן	שׁוֹבָל	לוֹטָן	הָאַרְזִי	יִשְׁבִּי	הַחֹרִי	שְׁעִיר	בְּנֵי־	אֵלֶּה	20
na-Ana	na-Zibioni	na-Shobali	Lotani	ardhi	wakamatia	Mhorini	Seiri	watoto	kumbe	
H6034	H6649	H7732	H3877	H0776	H3427	H2752			H0428	

Hawa ndio walikuwa wana wa Seiri, Mhori, waliokuwa wakiishi katika nchi ile: Lotani, Shobali, Sibeoni, Ana,

אֶדוֹם:	בְּאֶרְזִי	שְׁעִיר	בְּנֵי	הַחֹרִי	אֶלּוּפִי	אֵלֶּה	וְדִישָׁן	וְאֶצֶר	וְדִישׁוֹן	21
Edom	ardhi	Seiri	watoto	Mhorini	wakubwa	kumbe	na-Dishan	na-Eseri	na-Dishoni	
H0123	H0776			H2752		H0428	H1789	H0687	H1787	

Dishoni, Eseri na Dishani. Hawa ndio wana wa Seiri huko Edomu waliokuwa wakuu kwa Wahori.

תַּמְנָע:	לוֹטָן	נַאֲחֹת	וְהֵימָם	חֹרִי	לוֹטָן	בְּנֵי־	וַיְהִי	22
Timna	Lotani	na-kaka	na-Hemamu	Hori	Lotani	watoto	na-kumbe	
H8555	H3877	H0269	H1967	H2753	H3877		H1961	

Wana wa Lotani walikuwa: Hori na Homamu. Timna alikuwa dada yake Lotani.

וְאוֹנָם:	שֵׁפּוֹ	וְעִבָּל	וּמְנַחַת	עֲלוֹן	שׁוֹבָל	בְּנֵי	וְאֵלֶּה	23
na-Onamu	Shefo	na-Ebali	na-Manahati	Alwan	Shobali	watoto	kumbe	
H0208	H8195			H5935	H7732		H0428	

Wana wa Shobali walikuwa: Alvani, Manahathi, Ebali, Shefo na Onamu.

הַיָּמָם	אֶת־	מִצָּא	אֲשֶׁר	עֲנָה	הוּא	נַעֲנָה	וְאֵיָה	צַבְעֹן	בְּנֵי־	וְאֵלֶּה	24
mvua	kumbe	akakuta	asher	Ana	kumbe	na-Ana	na-Aya	Zibioni	watoto	kumbe	
H3222	H0853	H4672		H6034	H1931	H6034	H0345	H6649		H0428	
				אָבִיו:	לְצַבְעֹן	הַחֲמָרִים	אֶת־	בְּרַעְתּוֹ	בְּמִדְבָּר		
				baba	kwa	punda	kumbe	alipokuwa	jangwani		
				H0001	H6649	H2543	H0853				

Wana wa Sibeoni walikuwa: Aiya na Ana. Huyu Ana ndiye aligundua chemchemi ya maji moto jangwani alipokuwa akichunga punda za Sibeoni baba yake.

עֲנָה:	בֵּת־	וְאֶהֱלִיבָמָה	דִּישָׁן	עֲנָה	בְּנֵי־	וְאֵלֶּה	25
Ana	binti	na-Aholibama	Dishoni	Ana	watoto	kumbe	
H6034	H1323	H0173	H1787	H6034		H0428	

Watoto wa Ana walikuwa: Dishoni na Oholibama binti wa Ana.

וַיְכָרָן:	וַיִּתְרָן	וְאֶשְׁבָּן	חֶמְדָּן	דִּישָׁן	בְּנֵי	וְאֵלֶּה	26
na-Karani	na-Yitrani	na-Eshbani	Hemidani	Dishan	watoto	kumbe	
H3763	H3506	H0790	H2533	H1789		H0428	

Wana wa Dishoni walikuwa: Hemdani, Eshbani, Ithrani na Kerani.

נַעֲקָן:	זַעֲוָן	בִּלְהָן	אֶצֶר	בְּנֵי־	אֵלֶּה	27
na-Akani	na-Zaawani	Bilhani	Eseri	watoto	kumbe	
H6130	H2190	H1092	H0687		H0428	

Wana wa Eseri walikuwa: Bilhani, Zaavani na Akani.

נַאֲרָן:	עוּץ	דִּישָׁן	בְּנֵי־	אֵלֶּה	28
na-Arani	Utsi	Dishan	watoto	kumbe	
H0765	H5780	H1789		H0428	

Wana wa Dishani walikuwa: Usi na Arani.

אַלְוָה	אַלְוָה	29								
wakubwa	Zibioni	wakubwa	Shobali	wakubwa	Lotani	wakubwa	Mhorini	wakubwa	kumbe	
	H6649		H7732		H3877		H2752		H0428	

עֲנָה:
Ana
[H6034](#)

Hawa ndio waliokuwa wakuu wa Wahori: Lotani, Shobali, Sibeoni, Ana,

אַלְפִיָּהִם	אַלְוָה	אַלְוָה	אַלְוָה	אַלְוָה	אַלְוָה	אַלְוָה	אַלְוָה	אַלְוָה	אַלְוָה	30
kumbe	Mhorini	wakubwa	kumbe	Dishan	wakubwa	Eseri	wakubwa	Dishoni	wakubwa	
	H2753		H0428	H1789		H0687		H1787		

בְּאַרְצֵי שְׂעִיר:
pia Seiri ardhi
[H0776](#)

Dishoni, Eseri na Dishani. Hawa ndio walikuwa wakuu wa Wahori, kufuatana na makundi yao, katika nchi ya Seiri.

לְבָנֵי	מְלֶכֶת	מְלֶכֶת	לְבָנֵי	אֶדוֹם	בְּאַרְצֵי	מְלֶכֶת	אֲשֶׁר	הַמְּלָכִים	וְאֵלֶּה	31
watoto	mkubwa	mkubwa	kabla	Edom	ardhi	wakafanya	asher	wafalme	kumbe	
	H4428		H6440	H0123	H0776			H4428	H0428	

יִשְׂרָאֵל:
Israeli
[H3478](#)

Wafuatao ni wafalme waliotawala Edomu kabla ya mfalme yeyote wa Israeli kutawala:

דִּנְהָבָה:	עִירוֹ	וְשֵׁם	בְּעוֹר	בֶּן־	בֵּלַע	בְּאֶדוֹם	וַיִּמְלֹךְ		32
mji	jina	kumbe	Beori	mwana	Bela	Edom	na-nafanya		
H1838		H8034	H1160			H0123			

Bela mwana wa Beori alikuwa mfalme wa Edomu. Mji wake uliitwa Dinhaba.

מִבְּצֻרָה:	זֶרַח	בֶּן־	יּוֹבָב	תַּחְתָּיו	וַיִּמְלֹךְ	בֵּלַע	וַיָּמָת		33
Botsra	Zera	mwana	Yobabi	kumbe	na-nafanya	akakufa	Bela		
H1224	H2226		H3103	H8478			H4191		

Bela alipofariki, Yobabu mwana wa Zera kutoka Bosra akawa mfalme baada yake.

הַתִּימָנִי:	מֵאַרְצֵי	חֻשָׁם	תַּחְתָּיו	וַיִּמְלֹךְ	יּוֹבָב	וַיָּמָת		34
Temani	ardhi	Husamu	kumbe	na-nafanya	akakufa	Yobabi		
H8489	H0776	H2367	H8478		H3103	H4191		

Yobabu alipofariki, Hushamu kutoka nchi ya Watemani akawa mfalme baada yake.

מִדְיָן	אֶת־	הַמִּכָּה	בְּדָדִי	בֶּן־	הַדָּדִי	תַּחְתָּיו	וַיִּמְלֹךְ	חֻשָׁם	וַיָּמָת	35
Midiani	kumbe	akachapa	Bedadi	mwana	Hadadi	kumbe	na-nafanya	akakufa	Husamu	
H4080	H0853	H5221	H0911		H1908	H8478		H2367	H4191	

בְּשֻׁבָה עִירוֹ וְשֵׁם מוֹאָב
mji jina kumbe Moabi shambani
[H5762](#) [H8034](#) [H4124](#)

Hushamu alipofariki, Hadadi mwana wa Bedadi, aliyeshinda Midiani katika nchi ya Moabu, akawa mfalme baada yake. Mji wake uliitwa Avithi.

מִמְשַׁרְקָה:	שַׁמְלָה	תַּחְתָּיו	וַיִּמְלֹךְ	הַדָּדִי	וַיָּמָת		36
Masreka	Samla	kumbe	na-nafanya	akakufa	Hadadi		
H4957	H8072	H8478		H1908	H4191		

Hadadi alipofariki, Samla kutoka Masreka akawa mfalme baada yake.

וַיָּמָת	שְׁמֹלָה	וַיִּמְלֵךְ	תַּחְתָּיו	שְׂאוּל	מְרַחֲבוֹת	הַנְּהָר:	37
Samla	akakufa	na-nafanya	kumbe	Shauli	Rehoboti	mto	
H4191	H8072		H8478	H7586	H7344	H5104	

Samla alipofariki, Shauli kutoka Rehobothi ng'ambo ya Mto Frati akawa mfalme baada yake.

וַיָּמָת	שְׂאוּל	וַיִּמְלֵךְ	תַּחְתָּיו	חֲנוּכֶּעַל	בֶּן-עַכְבֹּר:	38
Shauli	akakufa	na-nafanya	kumbe	Baal-hanani	Akbori mwana	
H4191	H7586		H8478	H1177	H5907	

Shauli alipofariki, Baal-Hanani mwana wa Akbori akawa mfalme baada yake.

וַיָּמָת	חֲנוּכֶּעַל	בֶּן-עַכְבֹּר	וַיִּמְלֵךְ	תַּחְתָּיו	הָדָר	וְשֵׁם	עִירוֹ	פָּעוּ	39
Baal-hanani	mwana	Akbori	na-nafanya	kumbe	Hadari	kumbe	jina	mji	
H4191	H1177		H5907	H8478	H1924	H8034	H6464		
וְשֵׁם	אִשְׁתּוֹ	מְהִישְׁבָּאֵל	בֵּת-	מַטְרֵד	בֵּת	זָהָב:מִי			
kumbe	jina	mke	binti	Mataredi	binti	dhahabu			
H8034	H0802	H4105	H1323	H4308	H1323	H4314			

Baal-Hanani mwana wa Akbori alipofariki, Hadadi akawa mfalme baada yake. Mji wake uliitwa Pau, na mkewe aliitwa Mehetabeli binti Matredi, binti Me-Zahabu.

וְאֵלֶּה	שְׁמוֹת	אֱלוֹפִי	עֵשָׂו	לְמִשְׁפַּחְתָּם	לְמַקְוֹתָם	בְּשֵׁמֹתָם	אֱלוֹף	תִּמְנַעַ	אֱלוֹף	40
kumbe	majina	wakubwa	Esau	jamii	mahali	majina	wakubwa	Timna	wakubwa	
H0428	H8034		H6215	H4940	H4725	H8034	H8555			
עֲלוּהָ	אֱלוֹף	יֵתֵת:								
Alwa	wakubwa	Yeti								
H5933		H3509								

Hawa ndio wakuu waliotokana na Esau, kwa majina, kufuatana na koo zao na nchi zao: Timna, Alva, Yethethi,

אֱלוֹף	אֶהְלִיבָמָה	אֱלוֹף	אֵלָה	אֱלוֹף	פִּינֹן:	41
wakubwa	Aholibama	wakubwa	Ela	wakubwa	Pinoni	
	H0173		H0425		H6373	

Oholibama, Ela, Pinoni,

אֱלוֹף	קְנָזִי	אֱלוֹף	תִּמָּן	אֱלוֹף	מִבְּסָרִי:	42
wakubwa	Kenazi	wakubwa	Temani	wakubwa	Mibisari	
	H7073		H8487		H4014	

Kenazi, Temani, Mibisari,

אֱלוֹף	מַגִּדְיָאֵל	אֱלוֹף	עִרָם	וְאֵלָה	אֱלוֹפִי	אֶדוֹם	לְמִשְׁבַּתָּם	בְּאַרְצֵן	אֲחֻזָּתָם	43
wakubwa	Magidiali	wakubwa	Iramu	kumbe	wakubwa	Edom	kumbe	ardhi	kumbe	
	H4025		H5902	H0428		H0123	H4186	H0776	H0272	
הוּא	עֵשָׂו	אָבִי	אֶדוֹם:	פ						
kumbe	Esau	baba	Edom	P						
H1931	H6215	H0001	H0123							

Magdieli na Iramu. Hawa ndio walikuwa wakuu wa Edomu, kufuatana na makazi yao katika nchi waliyomiliki. Huyu ndiye alikuwa Esau, baba wa Waedomu.